Docking Entertainment System

MCM138D

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual
Manuel d'utilisation
Manual de usuario
Benutzerhandbuch
Gebruikershandleiding
Manuale dell'utente
Användarhandbok
Brugervejledning
Käyttöopas
Manual do usuário
Εγχειρίδιο χρήσεως

PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1 Remove fuse cover and fuse.

2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.

3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.
If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  – Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  – Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  – Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏚) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM138D Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

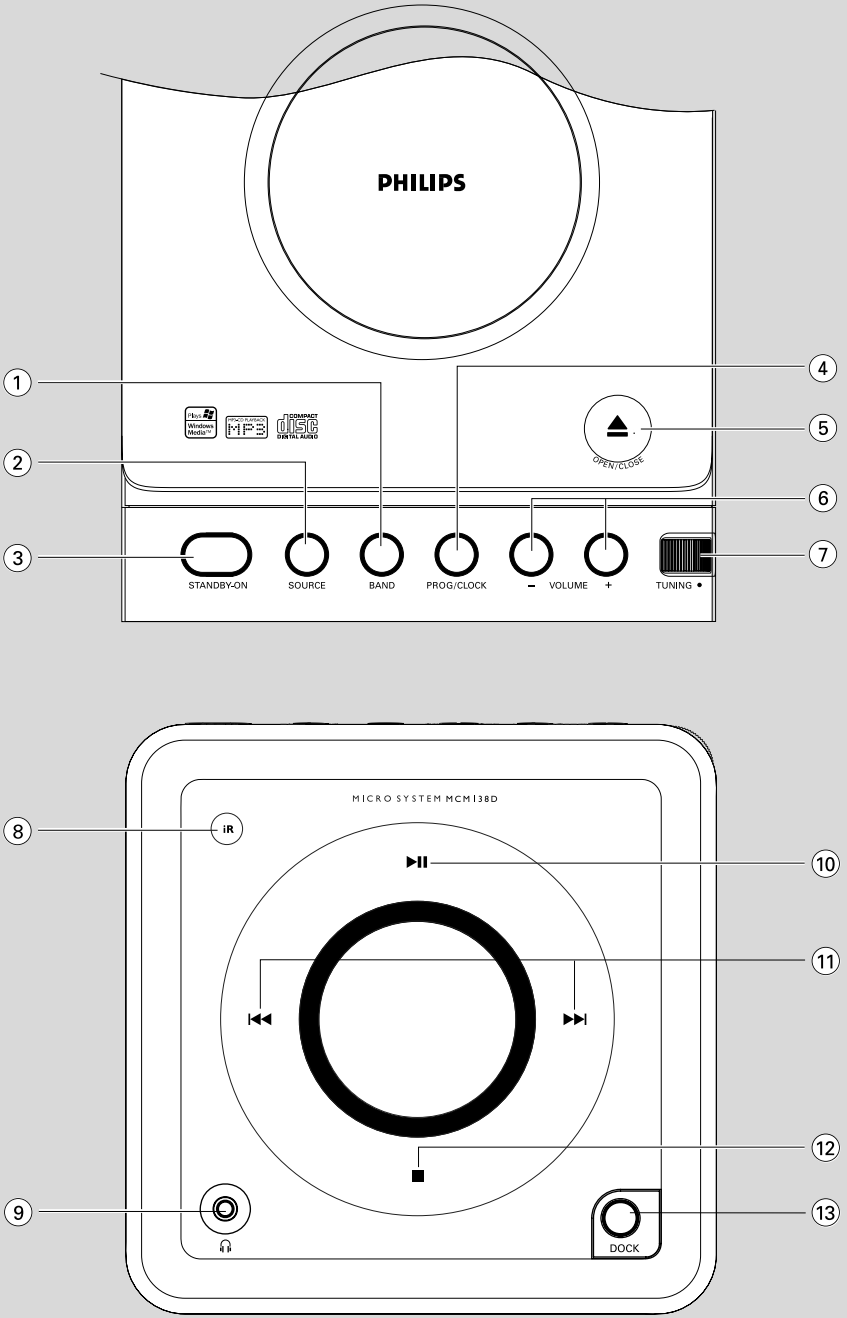
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.


PHILIPS
1
2
3
4
5
6
7
STANDBY-ON
SOURCE
BAND
PROG/CLOCK
VOLUME
TUNING
OPEN/CLOSE
MICRO SYSTEM MCM138D
8
iR
10
11
12
9
13
DOCK

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og ofbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat
Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite
Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.
Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Hearing Safety

Listen at a moderate volume.

- Using headphones at a high volume can impair your hearing. This product can produce sounds in decibel ranges that may cause hearing loss for a normal person, even for exposure less than a minute. The higher decibel ranges are offered for those that may have already experienced some hearing loss.
- Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So after prolonged listening, what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. To guard against this, set your volume to a safe level before your hearing adapts and leave it there.

To establish a safe volume level:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.

Listen for reasonable periods of time:

- Prolonged exposure to sound, even at normally "safe" levels, can also cause hearing loss.
- Be sure to use your equipment reasonably and take appropriate breaks.

Be sure to observe the following guidelines when using your headphones.

- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Be careful not to adjust the volume as your hearing adapts.
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle, cycling, skateboarding, etc.; it may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

Index

Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

English ---------- **6**

Français ---------- **21**

Español ---------- **36**

Deutsch ---------- **51**

Nederlands ---------- **66**

Italiano ---------- **81**

Svenska ---------- **96**

Dansk ---------- **111**

Suomi ---------- **126**

Português ---------- **141**

Ελληνικά ---------- **156**

Inhaltsangabe

Allgemeine Information
Mitgeliefertes Zubehör 52
Angaben zu Umweltschutzmaßnahmen 52
Informationen zur Sicherheit 52

Vorbereitung
Anschlüsse auf der Rückseite 53–54
Vor Benutzung der Fernbedienung 54
Wechsel der Fernbedienungsbatterie (Lithium CR2032) 54

Bedienelemente
Bedienelemente am Gerät und auf der Fernbedienung 55

Grundfunktionen
Einschalten der Anlage 56
Energiesparende automatische Standby-funktion 56
Einstellen von Lautstärke und Klang 56

CD/MP3/WMA-Wiedergabe
Einlegen von Disc 57
Standardmäßige Wiedergaberegler 57
Abspielen einer MP3/WMA-Disc 57
Verschiedene Abspielmodi : SHUFFLE und REPEAT 58
Programmieren von Titelnummern 58
Überprüfen des Programms 58
Löschen eines Programms 58

Radioempfang
Einstellen auf Radiosender 59

Wartung und Pflege 59

Uhr/Timer
Einstellen der Uhrzeit 60
TIMER einstellen 60
TIMER aktivieren und deaktivieren 60
SLEEP aktivieren und deaktivieren 60

DOCK
Musik vom iPod über das Dock wiedergebe 61–62
- Kompatible tragbare player
- Dock-adapter
- Musik vom iPod-Player wiedergeben

Charging iPod battery using the dock 62

Fehlersuche 63-64

Technische Daten 65

Deutsch

Allgemeine Information

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Dieses Gerät entspricht den Funkentstörungsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.

Mitgeliefertes Zubehör

- 2 Lautsprecherboxen
- MCM138D Fernbedienung (mit Batterie)
- MW-Rahmenantenne
- Docking-Kit
  - 1 X Dock für Apple iPod
  - Dock-Adapter (4 Adapter für verschiedene iPod-Typen)

Angaben zu Umweltschutzmaßnahmen

Auf überflüssige Verpackungsmaterialien wurde verzichtet. Wir haben uns bemüht, dafür zu sorgen, daß die Verpackung leicht in drei Monomaterialien trennbar ist: Pappe (Karton), Polystyrol-Schaumstoff (Transportschutz) und Polyäthylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Die Anlage besteht aus recyclingfähigen und wiederverwendbaren Materialien, die von einem darauf spezialisierten Unternehmen zerlegt werden können. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften in bezug auf die Entsorgung von Verpackungsmaterial, leeren Batterien und Altgeräten.

Entsorgung Ihres Altgerätes

Ihr Produkt ist aus hochqualitativen Materialien und Bestandteilen hergestellt, die dem Recycling zugeführt und wiederverwertet werden können.

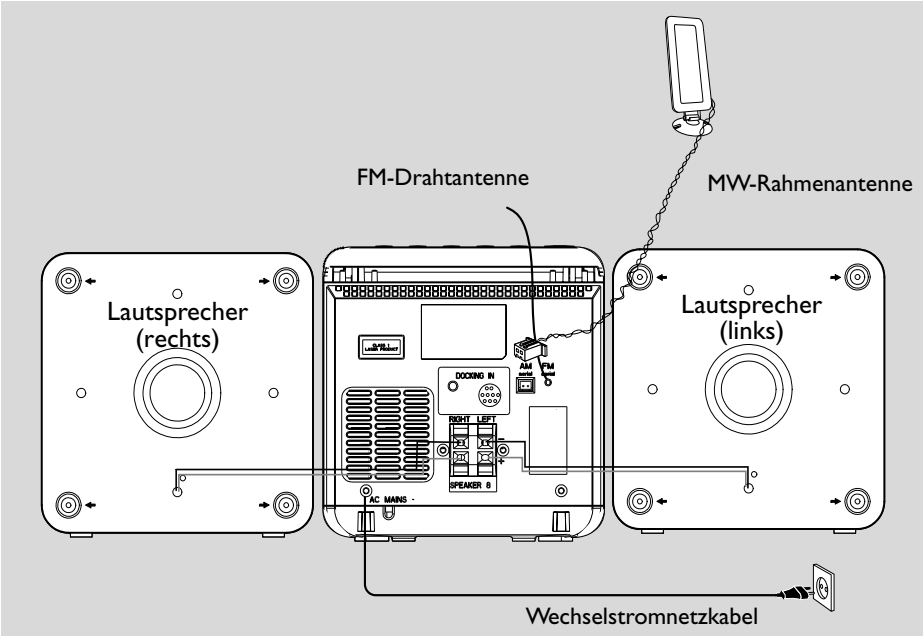
Falls dieses Symbol eines durchgestrichenen Müllcontainers auf Rollen auf diesem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass es von der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG erfasst wird

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.

Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes ist ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Informationen zur Sicherheit

- Stellen Sie vor der Inbetriebnahme der Anlage sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung (oder die Spannungsangabe neben den Spannungswahlschalter) der Anlage mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Falls nicht, wenden Sie sich an den Händler.
- Stellen Sie die Anlage auf eine flache, stabile Oberfläche.
- Wenn der Netzstecker bzw. Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.
- Installieren Sie diese Einheit in der Nahe einer Steckdose, und achten Sie darauf, dass der Stecker leicht zuganglich ist.
- Der Apparat darf Tropf- und Spritzwasser nicht ausgesetzt werden.
- Stellen Sie die Anlage an einem ausreichend belüfteten Ort auf, um Überhitzung im Innern zu vermeiden. Halten Sie mindestens 10 cm (4 Zoll) Freiraum an der Rückseite und Oberseite des Geräts und 5 cm (2 Zoll) an beiden Seiten frei.
- Die Belüftung des Geräts darf nicht dadurch beeinträchtigt werden, dass die Lüftungsöffnungen durch Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge etc. abgedeckt werden.
- Schützen Sie die Anlage, die Batterien und CDs vor übermäßiger Feuchtigkeit, Regen, Sand oder Hitze von Heizkörpern oder durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter, etwa Vasen, auf den Apparat.
- Wenn die Anlage direkt aus einer kalten in eine warme Umgebung gebracht oder in einem sehr feuchten Raum aufgestellt wird, kann sich Kondensfeuchtigkeit auf der Optik der Disk-Abtasteinheit im Inneren der Anlage bilden. In einem solchen Fall wird der CD-Spieler nicht normal funktionieren. Lassen Sie das Gerät ungefähr eine Stunde ohne eingelegte CD eingeschaltet stehen, bis eine normale Wiedergabe wieder möglich ist.
- Die mechanischen Bauteile des Geräts sind mit selbstschmierenden Lagern ausgestattet und dürfen nicht geölt oder geschmiert werden.
- Batterien (Batteriesatz oder Batterien eingelegt) sollten nicht starker Wärme durch Sonnenlicht, Feuer oder ähnliches ausgesetzt werden.
- **Wenn die Anlage auf Standby-Betrieb geschaltet wird, verbraucht sie dennoch etwas Strom. Um die Anlage vollständig vom Netz zu trennen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**



Anschlüsse auf der Rückseite

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite der Anlage.

Ⓐ Stromversorgung

Vergewissern Sie sich, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, dass alle übrigen Verbindungen hergestellt worden sind.

ACHTUNG!

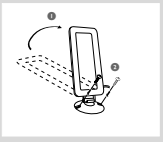
– Für optimalen Betrieb nur das mitgelieferte Netzkabel benutzen.

– Niemals bei eingeschalteter Netzspannung Verbindungen herstellen oder ändern.

Ⓑ Anschluss der Lautsprecher

MW-Antenne

❶ Fahren Sie die Rahmenantenne ganz heraus, und befestigen Sie sie ggf. mithilfe von Schrauben (nicht mitgeliefert) an einem flachen und stabilen Ort:



❷ Schließen Sie den Stecker der Rahmenantenne an der Buchse MW ANTENNA wie oben abgebildet an.

❸ Die Antennen auf optimalen Empfang ausrichten.

FM-Antenne

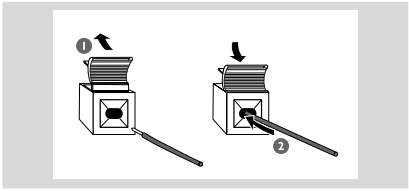
Die UKW-Drahtantenne muss nicht angeschlossen werden, da sie fest mit dem System verbunden ist.

● Die Antennen für optimalen Empfang positionieren.

Ⓒ Anschluss der Lautsprecher

Frontlautsprecher

Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die Anschlüsse SPEAKERS an, den rechten Lautsprecher an "**RIGHT**" und den linken Lautsprecher an "**LEFT**",Verbinden Sie den Draht (rot markiert) mit "+" und den Draht (schwarz markiert) mit "-".



- Klemmen Sie das blanke Ende wie in der Abbildung dargestellt fest.

Hinweis:

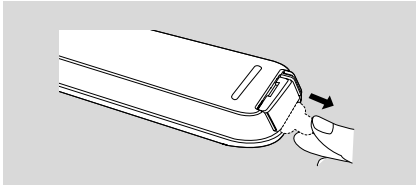
– Für optimalen Klang die mitgelieferten Lautsprecher benutzen.

– Nicht mehr als einen Lautsprecher an ein Paar der mit +/- gekennzeichneten Lautsprecheranschlüsse anschließen.

– Keine Lautsprecher mit einer niedrigeren Impedanz als die der mitgelieferten Lautsprecher anschließen. Siehe den Abschnitt TECHNISCHE DATEN in dieser Bedienungsanleitung.

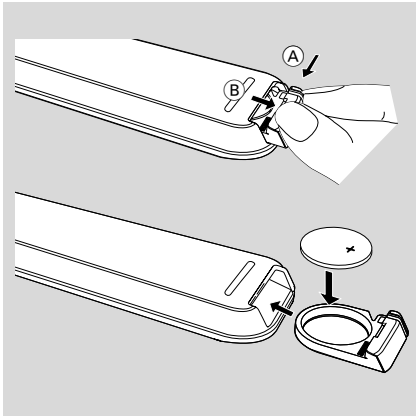
Vor Benutzung der Fernbedienung

1. Ziehen Sie die Kunststoff-Schutzlage heraus.
2. Wählen Sie die Quelle, die Sie steuern möchten, durch Drücken einer der Quellen-Wähltasten auf der Fernbedienung (zum Beispiel MP3-CD, TUNER).
3. Dann wählen Sie die gewünschte Funktion (zum Beispiel ▶, ⏮, ⏭).



Wechsel der Fernbedienungsbatterie (Lithium CR2032)

1. Ziehen Sie den Knopf Ⓐ etwas nach rechts.
2. Ziehen Sie das Batteriefach Ⓑ heraus.
3. Legen Sie eine neue Batterie ein und schieben Sie das Batteriefach wieder ganz in die Ausgangsposition zurück.



ACHTUNG!

Batterien enthalten Chemikalien; sie sollten daher vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Bedienelemente am Gerät und auf der Fernbedienung

① BAND
– Für Tuner..... (nur am Fernsehgerät) Auswählen des Frequenzbandes.

② SOURCE (CD/TUNER/DOCK)
– schaltet das Gerät ein.
– wählt die Klangquelle für CD/FM/MW/DOCK.

③ STANDBY-ON / ⏻
– schaltet das Gerät auf Bereitschaft (Standby)/ oder Eco Standby/ein.

④ PROG/CLOCK
für CD ..... programmiert Titel und überprüft das Programm.
Für Uhrfunktion .... Modus - Einstellen der Uhrfunktion.

⑤ OPEN•CLOSE
– öffnet/ schließt die CD-Lade.

⑥ VOLUME – / +
– stellt den Lautstärkepegel ein..

⑦ TUNING ●
– stellt auf Radiosender ein.

⑧ iR SENSOR
– Infrarotsensor für die Fernbedienung.

⑨ 🎧
– anschließen eines Kopfhörers.

⑩ ▶ II
für CD ..... beginnt mit dem oder unterbricht das CD-Abspielen.

⑪ |◀◀ / ▶▶|
– springt an den Anfang eines aktuellen Titels/ vorigen/nachfolgenden Titels.
– sucht innerhalb eines Titels/einer CD rückwärts oder vorwärts.

⑫ STOP ■
– hält CD-Abspielen an oder löscht ein CD-Programm.

⑬ AUX IN
– Anschluss an externe Audioquelle.

⑭ MUTE
– unterbricht Sound-Wiedergabe und setzt sie fort.

⑮ REPEAT
– wiederholt einen Titel /ein CD-Programm/ eine gesamte CD.

⑯ SHUFF (SHUFFLE)
– spielt CD-Titel in zufälliger Reihenfolge ab.

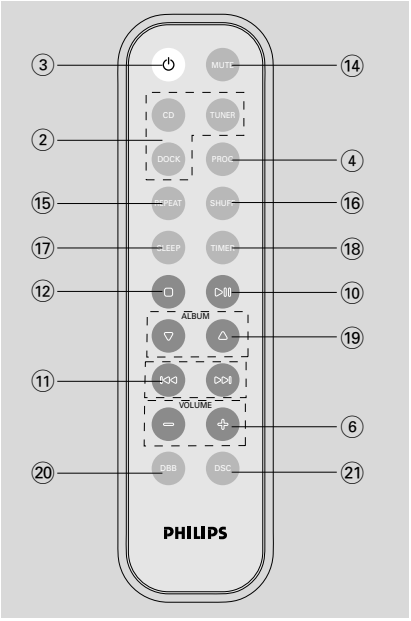
⑰ SLEEP
– activates/deactivates or selects the sleeper time.

⑱ TIMER
– Aktivieren/Deaktivieren oder Festlegen der Timer-Funktion.

⑲ ALBUM ▼ ▲
für MP3 disc ..... Wahl eines Albums.

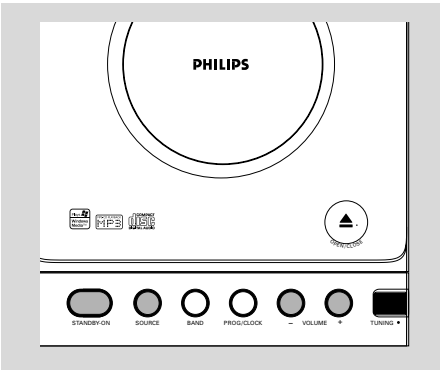
⑳ DBB
– (Dynamic Bass Boost) optimiert die Tiefen (Baß).

㉑ DSC
– (Digital Sound Control) wählt Klangeigenschaften: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.



Hinweise zur Fernbedienung:
– Wählen Sie zuerst die Tonsignalquelle, die Sie fernsteuern möchten, indem Sie eine der Quellenwahltasten auf der Fernbedienung drücken (z.B. CD, TUNER, usw.).
– Wählen Sie anschließend die gewünschte Funktion (▶, |◀, ▶|, usw.).

Deutsch



Deutsch

WICHTIG:
Bevor Sie die Anlage in Betrieb nehmen, sollten Sie die Vorbereitung wie oben beschrieben abgeschlossen haben.

Einschalten der Anlage

- Drücken Sie im aktiven Standby- oder Eco Standby-Modus die Taste **STANDBY-ON** (⏻ auf der Fernbedienung).
  ➜ Das Gerät schaltet auf die zuletzt gewählte Klangquelle um.
- Drücken Sie **SOURCE** (**CD**, **TUNER** oder **DOCK** auf der Fernbedienung).
  ➜ Das Gerät schaltet auf die gewählte Klangquelle um.

Um das Gerät auf Standby zu schalten

- Taste **STANDBY-ON**
  (⏻ auf der Fernbedienung).
  ➜ Die Uhr wird angezeigt.

Umschalten auf Eco Power Standby-Modus

- Modus **STANDBY-ON**
  (⏻ auf der Fernbedienung) für 2 Sekunden oder mehr drücken.
  ➜ Der Display-Bildschirm wird dunkel.

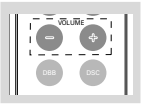
Energiesparende automatische Standby-funktion

Als energiesparendes Leistungsmerkmal schaltet das Gerät 15 Minuten, nachdem eine Cassette oder CD das Ende erreicht hat und kein Bedienelement betätigt wurde, automatisch auf Standby um.

Hinweis:
– Im Eco Power Standby-Modus können keine Tasten außer **SOURCE** *(Quelle) und* **STANDBY-ON** *(Standby an) aktiviert werden.*

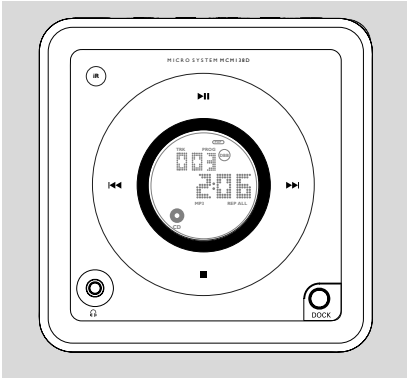
Einstellen von Lautstärke und Klang

1. Taste **VOLUME – / +** Regler zum Verringern gegen den Uhrzeigersinn oder zum Erhöhen im Uhrzeigersinn am Gerät drehen.
   ➜ n der Anzeige erscheinen der Lautstärkepegel und eine Zahl von 0-32.
2. Den Regler für Interactive Sound, **DSC** am Gerät oder auf der Fernbedienung einmal oder mehrmals drücken, um den gewünschten Soundeffekt zu wählen:
   JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK.

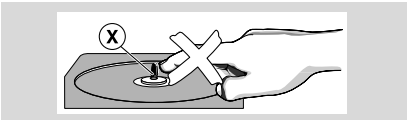


3. **DBB** (auf der Fernbedienung) drücken, um Baßoptimierung ein- oder auszuschalten.
   ➜ Display shows: DBB if the DBB is activated.
4. **MUTE** auf der Fernbedienung drücken, um Sound-Wiedergabe sofort zu unterbrechen.
   ➜ Das Abspielen wird ohne Sound fortgesetzt, und in der Anzeige erscheint **MUTE** .

- Zur Reaktivierung der Sound-Wiedergabe können Sie:
  – **MUTE** erneut drücken;
  – die Lautstärkeregler ändern;
  – die Quelle ändern.



WICHTIG:
Die Linse des CD-Spielers sollte niemals berührt werden.



Einlegen von Disc

Dieser CD-Spieler spielt Audio Discs einschließlich CD-R und CD-R(W) ab, und MP3/WMA.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD oder Computer-CDs sind jedoch nicht möglich.
- Nicht etwa versuchen, eine DRM-geschützte WMA-Dateien

1. **CD** als Quelle wählen.
2. **OPEN/CLOSE▲** drücken, um das Fach des CD-Spielers zu öffnen.
   ➜ OPEN wird angezeigt, wenn Sie das CD-Fach öffnen.
3. Eine CD, mit bedruckter Seite nach oben, einlegen und auf **OPEN/CLOSE▲** drücken, um die CD-Lade zu schließen.
   ➜ READ wird angezeigt, während der CD-Spieler den Inhalt einer CD absucht, Die Gesamtzahl der Tracks und die gesamte Wiedergabedauer (oder die Gesamtzahl der Alben und Tracks für MP3-CDs) werden angezeigt.

Standardmäßige Wiedergaberegler

Abspielen einer CD

- Aste **▶II** drücken, um mit dem Abspielen zu beginnen.
  ➜ Aktuelle Titelnummer und vergangene Abspielzeit des Titels werden während des CD-Abspielens angezeigt.

Wahl eines anderen Titels

- Drücken Sie **I◀◀ ▶▶I** einmal oder wiederholt drücken, bis die gewünschte Titelnummer in der Anzeige erscheint.

Suche nach einer Passage innerhalb eines Titels

1. **TUNING I◀◀ ▶▶I** drücken und gedrückt halten.
   ➜ Die CD wird mit geringer Lautstärke und hoher Geschwindigkeit abgespielt.
2. **TUNING I◀◀ ▶▶I** oslassen obald Sie die gewünschte Passage erkennen.
   ➜ Normales Abspielen wird fortgesetzt.

Um die Wiedergabe zu unterbrechen

- Drücken Sie **PLAY/PAUSE ▶** .
  ➜ Die Anzeige wird zum Festbild, und die vergangene Abspielzeit blinkt, wenn das Abspielen unterbrochen wird.
  ➜ **▶II** erneut drücken, um mit dem Abspielen fortzufahren.

Um die Wiedergabe zu stoppen

- Drücken Sie **■**.

Hinweis: CD-Abspielen hört auch dann auf, wenn:
– Die CD-Lade geöffnet wird.
– Die CD am Ende angekommen ist.
– Sie eine andere Quelle wählen:TUNER oder AUX.
– Sie die Cassettendeck-Taste PLAY ▶ drücken.

Abspielen einer MP3/WMA-Disc

1. Legen Sie eine MP3-Disc ein.
   ➜ Die Disc-Lesezeit kann, aufgrund der vielen auf einer Disc befindlichen Lieder, 10 Sekunden überschreiten.
   ➜ "XXX YY" wird angezeigt. XXX ist die aktuelle Albumnummer, und YY ist die aktuelle Albumtitelnummer.
2. Drücken Sie **ALBUM ▼ ▲** um ein gewünschtes Album zu wählen.

3 Drücken Sie ⏮ ⏭ um einen gewünschten Titel zu wählen.
➜ Die Albumnummer ändert sich entsprechend, wenn Sie den ersten Track eines Albums durch Drücken von ⏮ oder den letzten Track eines

4 Drücken Sie **PLAY/PAUSE ▶II** ▶II um mit der Wiedergabe zu beginnen.

● Während der Wiedergabe drücken Sie **ALBUM ▼ ▲** um den Album- und Titelnamen zu zeigen.

Unterstützte MP3 Disc-Formate:
– ISO9660, Joliet, UDF 1,5
– Größtmögliche Anzahl Titel: 512 (je nach Dateinamenlänge)
– Größtmögliche Anzahl Alben: 99
– Unterstützte Abtastfrequenzen: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
– Unterstützte Bitraten: 32~256 (kbps), variable Bitraten

Verschiedene Abspielmodi : SHUFFLE und REPEAT

Sie können die diversen Abspielmodi vor dem oder beim Abspielen wählen.

SHUFFLE ..... Titel der gesamten CD werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt
REPEAT ALL ... wiederholt die gesamte CD/ das Programm
REPEAT ..... spielt den aktuellen Titel ununterbrochen ab
REPEAT ALB ... Wiederholung aller Tracks des aktuellen Albums (nur MP3).

1 Zur Auswahl des Wiedergabemodus drücken Sie **SHUFF** oder **REPEAT** auf der Fernbedienung vor oder während der Wiedergabe, bis die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird.

2 ▶II drücken, um mit dem Abspielen zu beginnen, (auf der Fernbedienung ▶II)
➜ Das Abspielen beginnt sofort, wenn Sie SHUFFLE gewählt haben.

3 Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie **SHUFF** oder **REPEAT** auf der Fernbedienung bis die verschiedenen SHUFFLE/ REPEAT-Modi nicht mehr angezeigt werden.
● Zum Aufheben Ihres Abspielmodus können Sie auch ■ drücken.

Hinweis:
– Die Funktionen SHUFFLE und REPEAT können nicht gleichzeitig verwendet werden.
– Slm Programmmodus kann keine Zufallswiedergabe gewählt werden.

Programmieren von Titelnummern

In der STOP-Position programmieren, um Ihre CD-Titel in der gewünschten Reihenfolge zu wählen und zu speichern. Wenn Sie wollen, können Sie einen Titel mehr als einmal speichern. Es können bis zu 20 Tracks gespeichert werden.

1 Auf der ⏮ ⏭ benutzen, um Ihre gewünschte Titelnummer zu wählen.
● Bei MP3, drücken Si **ALBUM ▼ ▲** zur Auswahl des gewünschten Album ⏮ ⏭. Drücken Sie anschließend zur.

2 Drücken Sie **PROGRAM** (or **PROG/ CLOCK** nur am Fernsehgerät) zum Speichern.
➜ Display: **PROG** blinkt und wird kurz angezeigt ₱r ¦ Anschließend wird die ausgewählte Titelnummer (und die ausgewählte Albumnummer für MP)) angezeigt.

3 Schritt **1-2** wiederholen, um alle gewünschten Titel zu wählen und zu speichern.
➜ FULL wird angezeigt, wenn Sie versuchen, mehr als 20 Titel zu programmieren.

4 ▶II drücken, um mit dem Abspielen Ihres CD-Programms zu beginnen.

Überprüfen des Programms

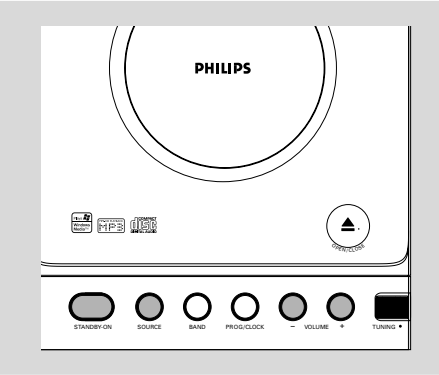
● Stoppen Sie die Wiedergabe und drücken Sie **PROGRAM** (oder **PROG/CLOCK** nur am Fernsehgerät) wiederholt.
➜ Im Display wird zunächst eine Programmsequenz und anschließend die gespeicherte Titelnummer (und die Albumnummerfür für MP3) angezeigt.
● Zum Beenden des Kontrollmodus Taste ■ drücken.

Löschen eines Programms

Sie können das Programm durch folgendes löschen:

● einmaliges Drücken von ■ in der STOP-Betriebsart;
● zweimaliges Drücken von ■ beim Abspielen;
● Drücken, um die CD-Lade zu öffnen;
➜ **PROG** verschwindet aus der Anzeige.

Deutsch



Nützliche Tipps:

So verbessern Sie den Radioempfang:
–Ziehen Sie für optimalen UKW-Empfang die Rahmenantenne an der Rückseite des Geräts vollständig aus.

Einstellen auf Radiosender

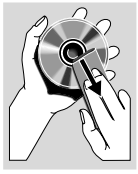
1. **TUNER** als Quelle wählen.
   ➜ TUNER wird angezeigt.
2. Drücken Sie einmal oder wiederholt die Tast **BAND** (**TUNER** auf der Fernbedienung) um Ihr Frequenzband auszuwählen.
3. stellt auf Radiosender ein**TUNING** ●.
   ➜ Im Display wird die Frequenz des eingestellten Senders angezeigt.

Wartung und Pflege

Reinigen des Gehäuses

- Benutzen Sie ein weiches Tuch, das mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet ist. Verwenden Sie keine Lösung, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder Scheuermittel enthält.

Reinigen von CDs

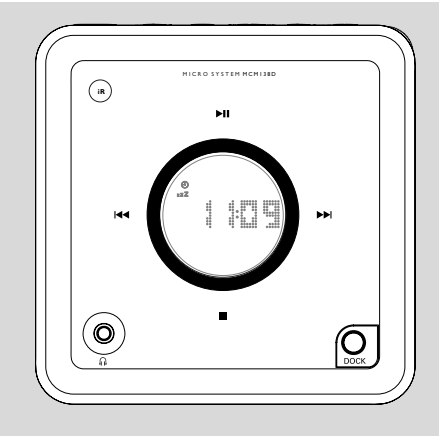


- Reinigen Sie verschmutzte CDs mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die CD geradlinig von der Mitte zum Rand hin sauber.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner, handelsübliche Reinigungsmittel oder Antistatikspray für analoge Schallplatten.

Reinigung der CD-Laseroptik

- Nach längerem Betrieb kann sich Schmutz oder Staub auf der CD-Laseroptik ansammeln. Für eine einwandfreie Wiedergabequalität empfiehlt es sich, die Laseroptik mit dem Spezialreinigungsset für CD-Laseroptiken von Philips (Lens Cleaner) oder einem anderen handelsüblichen Spezialreiniger zu reinigen. Befolgen Sie die Anweisung in der Anleitung zu Reinigungsset.

Uhr/Timer



Deutsch

Einstellen der Uhrzeit

1. Im Standby-Modus drücken Sie die Taste **PROG/CLOCK** .
   ➜ Die Uhrzeitziffern für die Stunden blinken.
2. ⏮ / ⏭ drehen, um die Stunden einzustellen.
3. **PROG/CLOCK** erneut drücken.
   ➜ Die Uhrzeitziffern für die Minuten blinken.
4. ⏮ / ⏭ drehen, um die Minuten einzustellen.
5. **PROG/CLOCK** drücken, um die Zeit zu bestätigen.

Hinweis:
– Wenn die Uhr noch nicht eingestellt wurde, wird – –:– – angezeigt.

TIMER einstellen

- Das Gerät kann als Wecker benutzt werden, wobei die CD/DOCK oder der Tuner zu einer festgelegten Zeit eingeschaltet wird. Zuerst muß die Uhrzeit eingestellt werden, bevor der Timer benutzt werden kann.
- Wenn – während der Einstellung – mehr als 90 Sekunden vergehen, ohne daß eine Taste gedrückt wird, verläßt das Gerät den Timer-Einstellmodus.

1. In Standby oder während des Abspielens **TIMER** auf der Fernbedienung für 2 Sekunden oder mehr drücken.
2. Drücken Sie ⏮ / ⏭ (oder **CD / TUNER** auf der Fernbedienung) um eine Tonquelle zu wählen.
3. Zur Bestätigung **TIMER** drücken.
   ➜ Die Uhrzeitziffern für die Stunden blinken.
4. ⏮ / ⏭ drehen, um die Stunden einzustellen.
5. **TIMER** erneut drücken.
   ➜ Die Uhrzeitziffern für die Minuten blinken.
6. ⏮ / ⏭ drehen, um die Minuten einzustellen.
7. **TIMER** drücken, um die Zeit zu bestätigen.
   ➜ Der Timer ist jetzt eingestellt und aktiviert.

Hinweis:
- Ist als Tonquelle CD gewählt, ohne dass sich eine CD im CD-Fach befindet oder bei defekter CD, wird automatisch TUNER ausgewählt.
- Ist die von Ihnen ausgewählte Quelle DOCK, und es ist kein iPod eingesteckt bzw. keine Verbindung zum Dock hergestellt, wird automatisch die Quelle TUNER ausgewählt

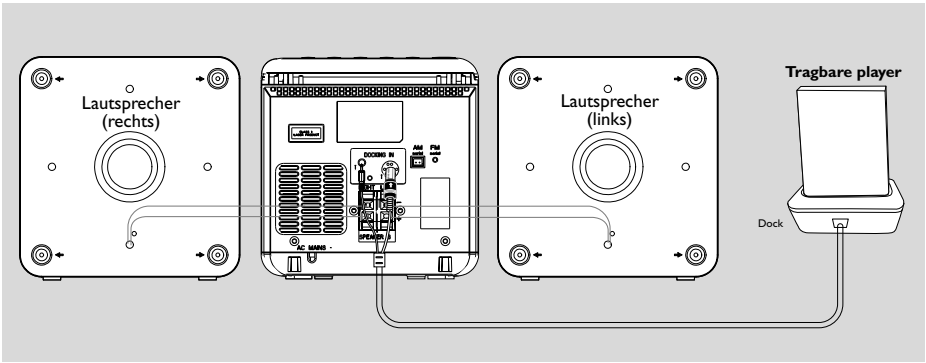
TIMER aktivieren und deaktivieren

- In Standby oder während des Abspielens **TIMER** einmal drücken.
  ➜ In der Anzeige erscheint ⏲ wenn aktiviert, und dies verschwindet, wenn deaktiviert.

SLEEP aktivieren und deaktivieren

Der Sleep-Timer ermöglicht es dem Gerät, sich nach einem festgelegten Zeitraum selbst abzuschalten. Zuerst muß die Uhrzeit eingestellt werden, bevor der Sleep-Timer benutzt werden kann.

- Drücken Sie wiederholt **SLEEP** auf der Fernbedienung, um die gewünschte Zeit auszuwählen, die vor dem Abschalten des Geräts verstreichen soll.
  ➜ Auf dem Display wird **SLEEP** neben einer Reihe von wählbaren Zeitoptionen angezeigt 60, 45, 30, 15, 0 60...
- Zum Deaktivieren wird **SLEEP** auf der Fernbedienung einmal oder mehrmals gedrückt, bis "0" gezeigt wird, oder **STANDBY ON** am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken.



Musik vom iPod über das Dock wiedergebe

Wenn Sie das mitgelieferte Dock an Ihr Hi-Fi-System anschließen, können Sie die Musik vom angeschlossenen Player über die leistungsstarken Lautsprecher des HiFi-Systems wiedergeben.

Kompatible tragbare player

- Apple iPod-Modelle mit 30-poligem Dock-Anschluss:
  Nano der 1./2./3. Generation, iPod der 5. Generation (Video), iPod touch und iPod classic.

Dock-adapter

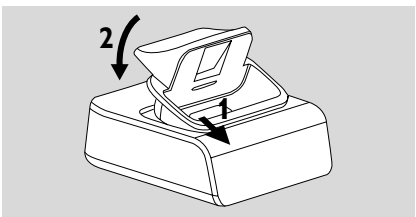
Bevor Sie Ihren Player am Dock anschließen, setzen Sie den passenden Dock-Adapter in das Dock ein, damit für den Player ein guter Sitz gewährleistet ist.

Auswählen des richtigen Dock-Adapters

- 4 Dock-Adapter für das iPod-Dock sind im Lieferumfang enthalten. Jeder Adapter passt zu bestimmten iPod-Typen.

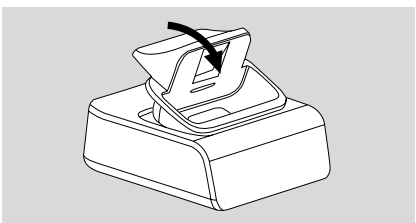
Den Dock-Adapter einsetzen

- Richten Sie jeweils die zwei Riegel und zwei Öffnungen des Adapters und des Docks so aus, dass sie miteinander übereinstimmen, und drücken Sie sie dann in den Adapter, bis sie hörbar einrasten



Den Dock-Adapter entfernen

- Drücken Sie den Dock-Adapter etwas nach unten (siehe Abbildung unten), um den Adapter zu entsperren, und nehmen Sie ihn dann heraus.



Musik vom iPod-Player wiedergeben

1. Wählen Sie den Dock-Adapter des richtigen Typs bzw. der richtigen Größe aus, und stecken Sie ihn in das Dock (siehe "**Dock-Adapter**").
2. Setzen Sie Ihren iPod entsprechend der Anleitung in das Dock ein.
3. Schließen Sie die Kabel des Docks entsprechend an die Anschlüsse DOCKING IN am Hauptgerät an.
4. Drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE** oder **DOCK**, um das Dock als Quelle auszuwählen.
- Der angeschlossene Player beginnt automatisch mit der Wiedergabe.

Hinweis:

*– Über die Tasten (▶II, I◀◀, ▶▶I und **VOLUME**) auf dem MCM138D und der Fernbedienung können die folgenden Wiedergabefunktionen ausgeführt werden: Wiedergabe/Pause, Auswählen des nächsten/vorherigen Titels, Schnellvorlauf/-rücklauf (nur für Apple iPod) und Lautstärkeregelung.*

*– Über die Tasten (▶II, I◀◀, ▶▶I und **VOLUME**) auf dem MCM138D und der Fernbedienung kann nur die Wiedergabe des Audio-Inhalts auf dem angeschlossenen Player gesteuert werden.*

– Die Funktion STOP (■) der Disc-Wiedergabe ist nicht verfügbar, wenn der Player eingesteckt ist.

Aufladen des Apple iPod über das dock

Wenn Sie Ihren iPod an das Dock des MCM138D anschließen, können Sie den Akku des iPod aufladen. Das MCM138D kann sich dabei im Standby-Modus befinden oder eingeschaltet sein.

Hinweise:

– Der iPod kann nicht im Eco Power Standby-Modus geladen werden.

– Wenn sich das Gerät im Dock-Modus befindet und 15 Minuten lang kein Player eingesteckt wird, schaltet sich das Gerät in den Eco Power-Modus.

ACHTUNG

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren; dadurch erlischt der Garantieanspruch. Öffnen Sie das Gehäuse nicht, da die Gefahr von elektrischen Schlägen besteht.

Wenn eine Fehlfunktion auftritt, prüfen Sie zuerst die unten aufgeführten Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Wenn Sie einen Fehler anhand dieser Empfehlungen nicht beheben können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an eine Kundendienststelle.

Symptom	Lösung
"NO DISC" wird angezeigt.	✔ Eine CD einlegen. ✔ Prüfen Sie, ob die CD nicht falschherum eingelegt wurde. ✔ Warten, bis die kondensierte Feuchtigkeit auf der Optik verschwunden ist. ✔ CD austauschen oder reinigen, siehe "Wartung und Pflege". ✔ Benutzen Sie eine finalisierte CD-RW oder eine (das korrekte Format aufweisende) MP3-Disk.
Schlechte Empfangsqualität.	✔ Wenn das Signal zu schwach ist, richten Sie die Antenne neu aus. ✔ Den Abstand zwischen dem Mini-HiFi-System und dem Fernsehgerät oder Videorecorder vergrößern.
Kein Ton oder schlechte Wiedergabequalität.	✔ Remove and reconnect the AC power plug and switch on the system again.
Kein Ton oder schlechte Wiedergabequalität.	✔ Lautstärke anpassen. ✔ Den Kopfhörer vom Gerät trennen. ✔ Sicherstellen, dass die Lautsprecher richtig angeschlossen wurden. ✔ Prüfen, ob das blanke Kabelende richtig festgeklemmt ist. ✔ Sicherstellen, dass die MP3-CD innerhalb von 32-256 kbps Bitrate mit Abtastfrequenzen 48 kHz, 44,1 kHz oder 32 kHz aufgenommen wurde.
Linker und rechter Kanal sind vertauscht.	✔ Lautsprecheranschlüsse und Aufstellung überprüfen.

Fehlersuche

Symptom	Lösung
Fernbedienung funktioniert nicht ordnungsgemäß.	✔ Die Quelle (zum Beispiel CD oder TUNER) wählen, bevor Sie die Funktionstaste (▶, ⏮, ⏭) drücken. ✔ Die Entfernung zwischen Fernbedienung und Anlage verringern. ✔ Die Batterien mit der richtigen Polung (+/– Symbole)) wie angegeben einlegen. ✔ Die Batterien austauschen. ✔ Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor der Anlage.
Der Timer funktioniert nicht.	✔ Uhrzeit richtig einstellen.
Die Uhrzeit-/Timereinstellung wurde gelöscht.	✔ Taste TIMER gedrückt hasalten zum Einschalten des Timers drücken. ✔ Die Stromversorgung wurde unterbrochen oder das Netzkabel wurde vom Netz getrennt. Zeitanzeige/Timer rücksetzen.
Die Menünavigation oder die Fotowiedergabe des eingesteckten Players kann nicht über die Tasten am MCM138D oder auf der Fernbedienung gesteuert werden.	✔ Über die Tasten am MCM138D und auf der dazugehörigen Fernbedienung kann nur die Wiedergabe von Audio-Inhalten gesteuert werden. Um im Menü des Players zu navigieren, verwenden Sie die Tasten am angeschlossenen Player.
Die Taste STOP ■ sowie einige Tasten am MCM138D und auf der dazugehörigen Fernbedienung haben keine Funktion.	✔ Die Wiedergabe über den angeschlossenen Player kann nicht mit der Taste **STOP** ■ am MCM138D und auf der dazugehörigen Fernbedienung beendet werden. ✔ Nur den Tasten ▶II, ⏮, ⏭ und **VOLUME** ist eine Funktion zugewiesen.

VERSTÄRKER

Ausgangsleistung ..... 2 x 2W
..... 4W total power
Störabstand ..... ≥ 62 dBA (IEC)
Frequenzgang ..... 125 – 16000 Hz, ± 3 dB
Impedanz - Lautsprecher ..... 8 Ω
Impedanz - Kopfhörer ..... 32 Ω

CD-SPIELER

Freqenzbereich ..... 20 – 20000 Hz
Störabstand ..... 62 dBA

TUNER

FM-Wellenbereich ..... 87.5 – 108.5 MHz
MW-Wellenbereich ..... 531 – 1602 kHz
Empfindlichkeit bei 75 Ω
– Mono, 26 dB Störabstand ..... 3.8 µV
– Stereo, 46 dB Störabstand ..... 61.4 µV
Selektivität ..... ≥ 28 dB
Gesamtklirrfaktor ..... ≤ 5%
Frequenzgang ..... 63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Störabstand ..... ≥ 50 dB

LAUTSPRECHER

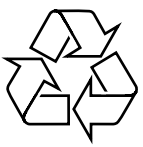
Baßreflexsystem Abmessungen (B x H x T)
.....150 x 153 x 204 (mm)

ALLGEMEINE

Versorgungsspannung ..... 220 - 240V / 50 Hz
Abmessungen (B x H x T)
..... 150 x 153 x 244 (mm)
Gewicht (mit / ohne Lautsprecher) .....
..... approx. 4.9 / 2.3 kg
Standby-Leistungsaufnahme ..... < 4 W

Subject to modification

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com



MCM138D

Printed in China

PDCC-ZYL-0821